우리말 어휘의 시간을 읽다

치어다보다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

'쳐다보다'의 본말.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.

우리가 알고있는 '치어다보다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

> ‘쳐다보다’의 본말.

치어다보다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

치어다보다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
치와다보다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	–	–
치여다보다 사전 표기 요약	–	–	–	●→	●→	●→
치어다보다 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
치와다보- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	–	–
치여다보- 문헌 수록 표기	–	–	–	●→	●→	●→
치어다보- 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 치와다보다
  18세기
- 치여다보다
  18세기19세기20세기
- 치어다보다
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종

치와다보-, 치어다보-, 치여다보-

치어다보다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘치어다보다’의 옛말인 ‘치와다보다’는 18세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘치와다보다’는 동사 ‘치왇-’과 연결 어미 ‘-아’가 결합한 ‘치와-’에 동사 ‘보-’가 결합한 것이다. 이때의 ‘치왇-’은 동사 ‘티왇-’에서 변화한 것이고, ‘티왇-’은 동사 ‘티받-’에서 변화한 것이다. ‘티받-’은 동사 ‘티-’에 강세 접미사 ‘-받-’이 결합한 것으로 위로 향하다, 위로 뻗다, 위로 솟다 등의 의미를 나타낸다.

뜻과 쓰임

이에 따라 ‘치와다보-’는 위를 향하여 올려보다라는 의미를 나타내게 된다. ‘치와다보-’는 18세기에 ‘치왇-’에 대한 어원 의식이 약해지면서 ‘치어다보-’나 ‘치여다보-’로 형태가 바뀐다.

말의 구성과 어원

이 시기에 연결 어미 ‘-어다가/-어다’가 활발하게 사용되었는데, ‘치왇-’의 활용형인 ‘치와-’에 대한 형태 분석이 불분명해지면서 이를 연결 어미 ‘-어다’가 결합한 ‘치어다’인 것으로 잘못 생각하여 ‘치와다보-’가 ‘치어다보-’ 또는 ‘치여다보-’로 바뀌게 된 것으로 보인다.

소리와 발음의 특징

‘치여다보-’는 ‘치어다보-’의 첫음절 모음 ‘ㅣ’의 영향을 받아 둘째 음절의 모음 ‘ㅓ’가 ‘ㅕ’로 바뀐 것이다.

뜻과 쓰임

‘치어다보-’는 지금까지도 위를 향하여 올려보다라는 원래의 의미를 유지하고 있지만, 20세기에 이르러서는 시선을 위로 향하지 않고 바라보는 경우에도 사용되는 모습을 보인다. 20세기에 ‘얼굴을 치어다보다’라는 표현이 자주 사용되었는데, 20세기 전에는 얼굴을 올려다볼 때 사용하던 표현이 20세기 들어 같은 눈높이에서 얼굴을 바라보는 경우에까지 확대되어 쓰이면서 이러한 의미 변화가 생기게 된 것으로 보인다.

이렇게 확대된 의미가 위를 향하여 올려보다라는 원래의 의미를 포함하게 되면서, 지금은 ‘치어다보-’가 원래의 의미인 위를 향하여 올려보다라는 의미로 사용되어도 이를 위를 향하는 것과 무관한 것으로 해석하는 경향이 있다.

문헌 속의 치어다보다

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

위를 향하여 올려보다문헌의 뜻 · 전체 9개

18세기 치와다보-, 치여다보- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
치와다보-, 치여다보-

출처 18세기 국조고사 11ㄴ

용례 01

문헌 용례

년 압히 나아가 치와다보옵고 절ᄒᆞ고 믈너나 인ᄒᆞ야 뫼셔.

현대어 풀이

임금의 가마 앞에 나아가 치어다보고 절하고 물러나 인하여 모셔.

출처 18세기 윤하정삼문취록권71,9ㄴ

용례 02

문헌 용례

난ᄋᆡ 안연이 거즁의셔 나와 몬져 당상을 치와다보니.

현대어 풀이

난의 안연이 가마에서 나와 먼저 당상을 치어다보니.

출처 18세기 조야첨재 15:29ㄴ

용례 03

문헌 용례

큰 살히 셕가ᄅᆡ만 ᄒᆞᆫ 거시 강을 지나가니 젹즁이 치여다보고 브ᄅᆞ지져 흣터지더라.

현대어 풀이

큰 화살이 서까래만 한 것이 강을 지나가니 적중이 치어다보고 부르짖어 흩어졌다.

19세기 치여다보-, 치어다보- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
치여다보-, 치어다보-

출처 1840 춘향전 단:29ㄴ

용례 04

문헌 용례

츈향 어미 이 말 듯고 뱝ᄉᆡ 눈을 요리져리 ᄊᆞᆺ고 치여다보니 실 듸 업슨 네로고나.

현대어 풀이

춘향 어미가 이 말 듣고 뱁새 눈을 요리조리 씻고 치어다보니 샐 데 없는 너로구나.

출처 1864 남원고사 1:9ㄴ

용례 05

문헌 용례

치어다보니 만학쳔봉 구버보니 층암은 졀벽이라.

현대어 풀이

치어다보니 만학천봉이고 굽어보니 층암절벽이다.

출처 1869 남원고사 5:33ㄱ

용례 06

문헌 용례

츈향이 혼미 듕의나 음셩이 귀의 익고 말소릐 슈상ᄒᆞᆫ지라 눈을 잠간 드러 치여다보니.

현대어 풀이

춘향이 혼미한 중이나 음성이 귀에 익고 말소리가 수상하여 눈을 잠깐 들어 치어다보니.

20세기 치어다보-, 치여다보- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
치어다보-, 치여다보-

출처 1908 송뢰금 상:1 52

용례 07

문헌 용례

근암은 슐김에 이 싱각 저 싱각이 모도 나셔 건너편 산만 치어다보ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

근암은 술김에 이 생각 저 생각이 모두 나서 건너편 산만 치어다보는데.

출처 1912 만인계 44

용례 08

문헌 용례

그가 이 친구들에게 향ᄒᆞ야 ᄌᆞ긔가 젼에 하ᄂᆞᆯ갓치 치여다보든 그 마나님보담 더욱 나흔 사람이 된 거슬 자랑ᄒᆞ자 ᄒᆞᆷ이러라.

현대어 풀이

그가 이 친구들에게 향하여 자기가 전에 하늘같이 치어다보던 그 마나님보다 더욱 나은 사람이 된 것을 자랑하자 함이었다.

출처 1912 추월색 73

용례 09

문헌 용례

닭 쪼친 기ᄂᆞᆫ 집옹이ᄂᆞ 치여다보지만은 장가들너 왓던 신랑은 신부를 일코 뒤통수 치고 도라셔고.

현대어 풀이

닭 쫓은 개는 지붕이나 치어다보지마는 장가들러 왔던 신랑은 신부를 잃고 뒤통수 치고 돌아서고.

대상을 바라보다문헌의 뜻 · 전체 3개

20세기 치어다보- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
치어다보-

출처 1912 두견성 상2:24

용례 10

문헌 용례

피ᄎᆞ에 아모 말 업시 왕 부인이나 권 부인이나 계집죵이나 옥경이가 다 혜경의 얼골을 물그름이 치어다보ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

피차에 아무 말 없이 왕 부인이나 권 부인이나 계집종이나 옥경이가 다 혜경의 얼굴을 물끄러미 치어다보는데.

출처 1912 두견성 상2:19

용례 11

문헌 용례

혜경은 쓰다듬던 국화ᄭᅩᆺ을 유심히 치어다보며 『에그 곱기도 히라 이 ᄭᅩᆺ이 치 픠기 젼에 령감마님이 오실가』.

현대어 풀이

혜경은 쓰다듬던 국화꽃을 유심히 치어다보며 "에그, 곱기도 해라. 이 꽃이 채 피기 전에 영감마님이 오실까.".

출처 1921 동아일보 3월 12일 4면

용례 12

문헌 용례

문밧게 나서서 [U+F0854]『케네듸』[U+F0855]씨는 아릐우를 치여다보다가 길 가온대서 쓰레질하는 위싱부를 보고 무러보앗다.

현대어 풀이

문밖에 나서서 케네디 씨는 아래위를 치어다보다가 길 가운데서 쓰레질하는 위생부를 보고 물어보았다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

치어다보다에 관한 주석

‘티받-’은 접두사 ‘티-’에 동사 ‘-받-’이 결합한 것으로 보는 견해도 있다.

치어다보다 관련 낱말

쳐다보다

치어다보다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이동석 2022 X어다보다류 동사의 어원적 분석 《한국어문교육》39, 고려대 한국어문교육연구소

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 치어다보다의 뜻과 역사